



211 West Wacker Drive
Suite 1700
Chicago, Illinois 60606
1-800-331-2020
www.preventblindness.org



GLAUCOMA ...SOLAPADO LADRÓN DE LA VISIÓN

¿Qué es el glaucoma?

Si usted ha cumplido 40 años o más, es importante que sepa cómo prevenir el glaucoma, enfermedad ocular que causa la ceguera. El glaucoma es una causa muy común de ceguera en los adultos. Hoy en día, de dos a tres millones de habitantes de los Estados Unidos están afectados por esta enfermedad. De hecho, el glaucoma es causa de la pérdida de la vista en una de cada nueve personas invidentes.

La mitad de las personas con glaucoma no saben que han contraído esta enfermedad ya que la misma generalmente destruye la vista sin provocar dolor. Cuando comienzan a notar cambios en la visión, el glaucoma ya ha causado daño irreversible. Sin embargo, diagnosticado en sus etapas iniciales, el glaucoma es usualmente un mal que responde a tratamiento.

Sólo mediante exámenes oculares regulares, con dilatación de las pupilas, puede el glaucoma ser detectado y tratado antes de

que llegue a causar pérdida de la visión. Por ello, es importante saber cuáles son sus síntomas.

¿Cómo destruye la vista el glaucoma?

El glaucoma lesiona el nervio óptico, localizado en la cavidad posterior del ojo, y destruye la visión. El nervio óptico transmite datos de los ojos al cerebro, informándole a éste lo que uno está viendo. El globo ocular, similar en tamaño a una pelotita de pimpón, contiene una sustancia de aspecto gelatinoso (denominada humor vítreo) que le da forma. El ojo también produce un líquido transparente (llamado humor acuoso) que circula y drena a través de canales ubicados en la cavidad anterior del ojo.

Por razones no bien conocidas, en muchos casos de glaucoma este líquido transparente no drena tan rápidamente como debiera. Cuando esto sucede, el líquido se acumula y pone presión en el delicado nervio óptico, pudiendo lesionarlo.

Founded in 1908, Prevent Blindness America is the nation's leading volunteer eye health and safety organization dedicated to fighting blindness and saving sight. Focused on promoting a continuum of vision care, Prevent Blindness America touches the lives of millions of people each year through public and professional education, advocacy, certified vision screening training, community and patient service programs and research.

La córnea y el cristalino son irrigados y nutridos por el humor acuoso, el cual se forma y drena constantemente, circulando por el cristalino y detrás de la córnea antes de salir a través de estructuras de drenaje similares a un tamiz. En las personas afectadas de glaucoma, estas estructuras no drenan normalmente, produciéndose una presión intraocular excesiva. Con el tiempo, la presión causada por la acumulación del humor acuoso destruye las sensibles células del nervio óptico, causando pérdida de visión.

Al principio, el aumento de la presión intraocular sólo lesiona las células y fibras nerviosas que le permiten a uno ver a los lados (visión periférica). Como resultado de ello, la visión lateral comienza gradualmente a disminuir.

En las etapas finales de la enfermedad, la presión intraocular destruye las fibras nerviosas que permiten la visión frontal o central, perdiéndose completamente la vista.

El nivel de presión requerido para causar daño varía de persona a persona. Una presión normal para la mayor parte de la gente podría ser demasiado alta para otros. Sólo un minucioso examen de la cavidad posterior del ojo puede revelar el daño causado por el glaucoma.

Tipos de Glaucoma

El glaucoma se manifiesta en cuatro tipos diferentes que se describen a continuación:

- **Glaucoma crónico:** es el tipo más común. Comienza lentamente y, por lo general, sin dolor. Las personas afectadas sólo sienten una vaga sensación de molestia causada por síntomas que aparecen y desaparecen, postergando por ello, a menudo, su visita

al oculista. Los afroamericanos corren más riesgo que otros de contraer este tipo de glaucoma.

- **Glaucoma agudo:** No tan común, este tipo se manifiesta súbitamente y es muy doloroso, requiriendo atención de urgencia. Las personas de raza blanca son más propensas que otras a contraer este tipo de glaucoma.
- **Glaucoma secundario:** Es consecuencia de otros problemas que han afectado al ojo, tales como lesiones o cirugía oculares.
- **Glaucoma congénito:** Afección poco usual que se manifiesta desde el nacimiento.

¿Se puede prevenir la ceguera causada por el glaucoma?

Si el glaucoma se detecta en sus primeras manifestaciones, el tratamiento médico evita generalmente su empeoramiento. Sin embargo, no es posible recuperar la visión perdida a causa del glaucoma. Es por ello que la mejor defensa contra esta afección ocular es el examen de los ojos con dilatación de las pupilas, al menos cada dos años o con más frecuencia en los casos de mayor riesgo.

Para muchas personas, el uso bajo indicación de gotas oculares es suficiente para reducir la presión y prevenir una mayor pérdida de la visión. Si las gotas no dan resultado, será necesario recurrir a la cirugía con láser o a la intervención quirúrgica filtrante (o ambas). La operación filtrante reduce la presión ocular y se realiza con anestesia local, pudiendo requerir sólo una corta estadía en el hospital.

De indicarse medicamentos, el paciente deberá tomarlos en forma regular durante el resto de su vida. También es importante que el paciente haga saber a su oculista sobre otros medicamentos tomados ya que podrían producirse reacciones o interferencias que afectaran la eficacia de los mismos. Más aún, cualquier otro médico que estuviera tratando al paciente deberá ser informado de la medicación contra el glaucoma.

Factores principales de riesgo de glaucoma que se deben tener presente:

- La probabilidad de contraer esta enfermedad aumenta con la edad.
- Los afroamericanos corren mayor riesgo.
- Con frecuencia afecta a miembros de una misma familia.
- Los diabéticos están en alto riesgo.
- También lo están las personas con un avanzado grado de miopía.
- Aquellos que han sufrido lesiones o intervenciones quirúrgicas oculares.
- Cualquier individuo que tome medicamentos que contengan esteroides durante prolongados períodos de tiempo.

Señales y Síntomas

Ciertos síntomas y señales indican claramente la necesidad de consultar al oculista para determinar la presencia de glaucoma o de otros problemas oculares. Marque cualquiera de los siguientes síntomas que usted sintiera y no olvide mencionarlo a su oculista. También es importante que usted tenga en cuenta

que podría estar sufriendo de glaucoma aun cuando no sintiera ninguno de estos síntomas:

- Frecuentes cambios de anteojos, ninguno de los cuales es satisfactorio.
- Dificultad para reajustar los ojos a ambientes en penumbra, como por ejemplos los cinematógrafos.
- Pérdida de visión.
- Visión borrosa o nublada.
- Anillos de colores alrededor de las luces.

¿Qué puede hacer usted?

Averigüe si algunos de sus familiares han sufrido problemas oculares, especialmente si algún pariente de edad hubiera quedado ciego. Averigüe ahora mismo si usted sufre de glaucoma mediante un examen completo de la vista con dilatación de las pupilas y una minuciosa evaluación del nervio óptico. Los exámenes oculares regulares son sumamente importantes. Si se diagnostica precozmente, el glaucoma puede ser tratado, evitándose probablemente una pérdida significativa de la visión.

Estos exámenes no son dolorosos, pero podrían no ser parte de un examen rutinario con el propósito de obtener un nuevo par de anteojos o lentes de contacto. Por lo tanto, no tenga reparo en pedirle a su oculista, que trata el glaucoma, que le haga una revisión ocular completa. El contenido de esta publicación está protegido por la ley de propiedad intelectual. Se prohíbe su reimpresión.

This publication is copyrighted. This sheet may be reproduced—unaltered, in hard print (photocopied) for educational purposes only. The Prevent Blindness America name, logo, telephone number and copyright information may not be omitted. Electronic reproduction, other reprint, excerpt or use is not permitted without written consent.